



**COMUNE DI
LA VALLE**

Provincia Autonoma di Bolzano-
Alto Adige

**GEMEINDE
WENGEN**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUN DA
LA VAL**

Provincia Autonoma de Balsan-Südtirol

**Delibera
della giunta comunale**

**Beschluss
des Gemeindevausschusses**

**Deliberaziun
dla junta de comun**

Prot. Nr.	Seduta del – Sitzung vom – Sentada di 19.05.2026	Ore - Uhr - Ora 08:00
-----------	--	---------------------------------

<p>OGGETTO: Risanamento della strada Spëscia. Incarico per l'elaborazione del progetto di fattibilità tecnico-economica ed esecutivo e per il coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione al Dr. Ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure Adeguamento a saldo dell'onorario e Incarico per la direzione lavori e coordinamento della sicurezza nella fase esecutiva CUP H67H26000050007 CIG BBE45066D3</p>	<p>GEGENSTAND: Sanierung der Straße Spëscia. Auftrag an Dr. Ing. Franz Miribung des Studio I&M Ingenieure für die Erstellung des Machbarkeits-, Ausführungsprojekt und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase Saldo-Anpassung des Honorars und Auftrag für die Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase CUP H67H26000050007 CIG BBE45066D3</p>	<p>ARGOMËNT: Ressanamënt dla strada Spëscia. Inciaria al Dr. Ing. Franz Miribung dl studio I&M Ingenieure por l'elaboraziun dl proiet de fatibilità tecnico-economica y esecutif y le coordinamënt dla segurëza tla fasa de proietaziun Adegumënt a saldo dl onorar y Inciaria por la direziun di laurs y coordinamënt dla segurëza tla fasa esecutiva CUP H67H26000050007 CIG BBE45066D3</p>
--	--	--

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc é:

			Assenti giustif. Entsch. abwesend Assënc iustif.	Assenti ingiust. Abwesend unentsch. Assënc nia iust.
Felix Nagler	Bürgermeister	Sindaco		
Felix Dapoz	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Alexander Alton	Referent	Assessore		
Magdalena Miribung	Referent	Assessore		
Carlo Nagler	Referent	Assessore		

Assiste il/la segretario/a comunale,

Ihren Beistand leistet der/die Gemeinde-
sekretär/in,

Al assistëia le/la secreter/ia de comun,

Constatata la legalità della seduta, il signor

Dr. Monica Willeit
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr
Felix Nagler

Do avëi constaté la legalité dla sentada, suratol le signor

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt obigen Gegenstand.

te süa cualité de Ombolt la presidënza y detlarëia daverta la sentada. La junta de comun trata l'argomënt suradit.

Visti i pareri positivi espressi ai sensi dell'art. 185 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

- **parere tecnico amministrativo** con l'impronta digitale

IVimPdoiYjR8RJwxflmgXf4PZg/39MhnmxpBnu6SVOU=

- **parere contabile** con l'impronta digitale

2U5k6cE+5VA9aCubEd0VcDrvC8f/z6lR9lt8MeOqfNA=

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- **fachliches Gutachten** mit dem elektronischen Fingerabdruck

Vorausgeschickt,

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses 202 vom 27.10.2016 der Auftrag für die Erstellung eines Vorprojekts, Einreichprojekts und eines Ausführungsprojekts mit Kostenberechnung und Ausschreibungsunterlagen sowie die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase für die Sanierung der Gemeindestraße Spëscia an Dr. Ing. Franz Miribung des Büros I&M Ingenieure; genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses 89 vom 23.05.2017 das von Dr. Ing. Franz Miribung des Büros I & M Ingenieure erstellte Einreichprojekt Prot. 900 vom 16.02.2017 für die Sanierung der Gemeindestraße Spëscia genehmigt worden ist

Festgestellt,

dass das Projekt keinen operativen Fortgang hatte, da die verfügbaren Ressourcen anderen prioritären Maßnahmen zugewiesen wurden. Infolgedessen war es erforderlich, das Projekt zu überarbeiten, um die Preise an das geltende Preisverzeichnis anzupassen;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses 31 vom 07.02.2023 die erste Anpassung des Honorars für die Projekterstellung der Sanierung der Gemeindestraße Spëscia an Dr. Ing. Franz Miribung des Büros I&M Ingenieure, für den Betrag von € 3.300,00 zzgl. Pensionsbeiträge und MwSt. genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses 40 vom 28.02.2023 das Ausführungsprojekt Prot. 947/2023 für die Sanierung der Gemeindestraße Spëscia in verwaltungstechnischer Hinsicht mit einem Gesamtbetrag des Projekts von 319.539,34 € genehmigt worden ist

Festgestellt,

dass sich der Zustand der Gemeindestraße Spëscia zunehmend verschlechtert hat, und deswegen es notwendig ist, in stärkerem und strukturellem Umfang einzugreifen, um die Verkehrssicherheit und -qualität wiederherzustellen;

Odiù i arac positifs aladò dl art. 185 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

- **arat technich-amministratif** cun la mercia digitala

Dit danfora,

che cun deliberaziun dla junta de comun 202 di 27.10.2016 él gnü aprovè l'inciaria por l' elaboraziun de n proiet preliminar, proiet definitif y de n proiet executif, stima di cosc y documentaziun de gara y la coordinaziun de segurèza tla fasa de proietaziun por le ressanamënt dla strada comunala Spëscia al dot. inj. Franz Miribung dl stüde I&M Ingenieure;

che cun deliberaziun dla junta comunala 89 di 23.05.2017 él gnü aprovè le proiet definitif prot. 900 di 16.02.2017 elaborè dal dr. inj. Franz Miribung, dl stüde I & M Ingenieure, por le ressanamënt dla strada comunala Spëscia.

Azerté,

che le proiet n' é nia gnü realisé deache les ressurses desponibles è stades destinades a atri intervenc prioritars y de consequenza él stè debojègn da elaborè danü le proiet por adatè i prisc aladò dla lista di prisc che vel;

che cun deliberaziun dla junta comunala 31 di 07.02.2023 él gnü aprovè le pröm adeguamënt dl onorar por la proietaziun dl ressanamënt dla strada comunala Spëscia al Dr. inj. Franz Miribung dl stüde I&M Ingenieure, por la soma de € 3.300,00 +CAP y +IVA;

che cun deliberaziun dla junta comunala 40 di 28.02.2023 él gnü aprovè te na maniera tecnica amministrativa le proiet executif prot. 947/2023 pur le ressanamënt dla strada comunala Spëscia pur na soma totala dl proiet de 319.539,34 €

Azerté,

che la condiziun dla strada comunala Spëscia é peiorada tres deplü y che porchèl vara debojègn da fa laurs te na maniera plü ampla por mète a post la segurèza y la viabilitè;

Premesso,

che con delibera della giunta comunale 202 del 27.10.2016 è stato approvato l'incarico per l'elaborazione del progetto preliminare, progetto definitivo e del progetto esecutivo, stima dei costi e documentazione di gara e la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione per il risanamento della strada comunale Spëscia al dott. ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure;

Che con delibera della giunta comunale 89 del 23.05.2017 è stato approvato il progetto definitivo prot. 900/2017 elaborato dall'ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure per il risanamento delle strada comunale Spëscia per un importo totale del progetto di 232.790,00 €

Accertato,

che il progetto non ha avuto seguito operativo in quanto le risorse disponibili sono state destinate ad altri interventi prioritari e di conseguenza è stato necessario rielaborare il progetto al fine di adeguare i prezzi in base al prezzo vigente;

che con la delibera della giunta comunale 31 del 07.02.2023 è stato approvato il primo adeguamento dell'onorario per la progettazione del risanamento della strada comunale Spëscia al Dr. Ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure, per l'importo di € 3.300,00 +CAP e +IVA;

che con delibera della giunta comunale 40 del 28.02.2023 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo prot. 947/2023 per il risanamento della strada comunale Spëscia per un importo totale del progetto di 319.539,34 €

Accertato,

che lo stato di conservazione della strada comunale Spëscia é progressivamente peggiorato e ritenuto quindi doveroso intervenire in modo più invasivo per ripristinare la sicurezza e la viabilità;

che con delibera della giunta comunale 75 del 07.04.2026 é stato approvato, sotto l'aspetto tecnico-amministrativo, il progetto esecutivo prot. 2500/2026 con la relativa stima dei costi prot. 3375/2026 elaborato dall'ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure per il risanamento della strada comunale Spëscia, ai fini di presentare la domanda di finanziamento presso l'Ufficio Economia montana della Provincia Autonoma di Bolzano, per un importo totale del progetto di € 521.175,76;

che con la delibera del consiglio comunale 22/C del 21.04.2026 é stato approvato il progetto prot. 2500/2026 e relativa stima dei costi prot. 3375/2026 elaborati dall'ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure per il risanamento della strada comunale Spëscia, per un importo dei lavori di 410.000,00 € e per un costo complessivo del progetto di 521.175,76 €;

Ritenuto pertanto di adeguare l'onorario ai sensi della delibera della giunta provinciale 1308 del 11.11.2014 in relazione all'importo dei lavori;

Vista l'offerta per l'adeguamento dell'onorario per la progettazione, direzione lavori e per la sicurezza depositata dal Dr. Ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure, prot. 6075 del 04.05.2026 e prot. 6117 del 05.05.2026 per un importo di € 41.644,22 + Cap e Iva

che il calcolo ai sensi del DM 143/2013 e della delibera della giunta provinciale 1308/2014 è legittimo e che l'offerta è congrua e ritenuto di approvare l'adeguamento;

che l'importo complessivo dell'incarico é al di sotto dei 140.000,00 € e che quindi è possibile e giustificato un incarico diretto ai sensi dell'art. 17 LP 16/2015;

che tramite l'incarico diretto il procedimento amministrativo viene semplificato e accelerato e quindi si ha un evidente risparmio di costi e tempo;

Visti,
la LP 17.12.2015, n. 16,
il d.lgs. n. 36/2023
la delibera della giunta provinciale 1308/2014,
il DM 31.10.2013, n. 143, come modificato con DM 17.06.2016;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses 75 vom 07.04.2026 das von Ing. Franz Miribung vom Büro I&M Ingenieure erstellten Ausführungsprojekt Prot. 2500/2026 mit entsprechender Kostenschätzung Prot. 3375/2026 für die Sanierung der Gemeindestraße Spëscia, zum Zweck der Einreichung des Förderantrags beim Amt für Bergwirtschaft der Autonomen Provinz Bozen, mit Gesamtkosten des Projekts in Höhe von € 521.175,76, in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeinderates 22/C vom 21.04.2026 das von Ing. Franz Miribung vom Büro I&M Ingenieure erstellte Projekt Prot. 2500/2026 mit entsprechender Kostenschätzung Prot. 3375/2026 für die Sanierung der Gemeindestraße Spëscia, für einen Betrag der Arbeiten in Höhe von 410.000,00 € und für Gesamtkosten des Projekts von 521.175,76 € genehmigt worden ist;

Demnach erachtet das Honorar im Sinne des Beschlusses der Südtiroler Landesregierung 1308 vom 11.11.2014 im Verhältnis zum Betrag der Arbeiten anzupassen;

Nach Einsichtnahme in das Angebot zur Anpassung des Honorars für die Projekterstellung, Bauleitung und Sicherheitskoordination, eingereicht von Dr. Ing. Franz Miribung vom Büro I&M Ingenieure, Prot. 6075 vom 04.05.2026 und Prot. 6117 vom 05.05.2026, für einen Betrag in Höhe von 41.644,22 € zzgl. Pensionsbeiträge und MwSt.

dass die Berechnung im Sinne des MD 143/2013 und des Beschlusses der Südtiroler Landesregierung 1308/2014 rechtmäßig und das Angebot angemessen ist und erachtet die Anpassung zu genehmigen;

dass der gesamte Auftragsbetrag unter 140.000,00 € liegt und demnach ein Direktauftrag im Sinne des Art. 17 LG 16/2015 möglich und gerechtfertigt ist;

dass durch den Direktauftrag das Verwaltungsverfahren vereinfacht und beschleunigt wird und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

Nach Einsichtnahme,
in das LG 17.12.2015, Nr. 16,
in das GVD Nr. 36/2023
in den Beschluss der Südtiroler Landesregierung 1308/2014,
in das MD 31.10.2013, Nr. 143, wie abgeändert mit MD 17.06.2016;

che cun la deliberaziun dla junta comunala 75 di 07.04.2026 é gnü aprovè sot al aspet tecnic-amministratif le proiet esecutif prot. 2500/2026 cun la stima di cosé revardënta prot. 3375/2026, elaborè dal inj. Franz Miribung dl stüde I&M Ingenieure por le ressanamënt dla strada comunala Spëscia, ai fins de presentè la domanda de finanziament al Ofize Economia da munt dla Provinzia Autonoma da Balsan, pur na soma totala dl proiet de € 521.175,76;

che cun deliberaziun dl consèi de comun 22/C di 21.04.2026 é gnü aprovè le proiet prot. 2500/2026 cun la stima di cosé prot. 3375/2026 elaborè dal inj. Franz Miribung dl stüde I&M Ingenieure por le ressanamënt dla strada comunala Spëscia pur n prisc di laurs de 410.000,00 € y pur n cost total dl proiet de 521.175,76 €;

Aratè insciö da adeguè l' onorar aladò dla deliberaziun dla junta provinciala 1308 di 11.11.2014 aladò dla soma di laurs;

Odüda l' oferta por l' adeguamënt dl onorar por la proietaziun, la direziun di laurs y le coordinamënt dla segurëza, dada jö dal Dr. Inj. Franz Miribung dl stüde I&M Ingenieure, prot. 6075 di 04.05.2026 y prot. 6117 di 05.05.2026 por na soma de € 41.644,22 + Cap y Iva

che aladò dl DM 143/2013 y dla deliberaziun dla junta provinciala 1308/2014 é le cunt legitim y che l' oferta é adadada y aratè de aprovè l' adeguamënt;

che la soma complessiva dl' inciaria é sot i 140.000,00 € y che porchël é na inciaria diretta aladò dl art. 17 LP 16/2015 poscibla y iustificada;

che cun l'inciaria diretta vëgn la prozedöra amministrativa scemplificada y azelerada y insciö arjunjun n sparagn di cosé y de tēmp evidēt;

Odüs,
la LP 17.12.2015, n. 16,
le d.lgs. nr. 36/2023
la deliberaziun dla junta provinciala 1308/2014,
le DM 31.10.2013, n. 143, sciöche mudé cun le DM 17.06.2016;

Visti:
 il bilancio di previsione corrente;
 lo statuto comunale vigente;
 il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme:
 in den laufenden Haushaltsvoranschlag;
 in die geltende Satzung der Gemeinde;
 in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Odüs:
 le bilanz de previjion corënt;
 le statut de comun varënt;
 le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol, aprové cun L.R. nr. 2 di 03.05.2018;

**LA GIUNTA COMUNALE
 delibera**

**beschließt
 DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**deliberëia
 LA JUNTA DE COMUN**

all'unanimità in forma palese

einstimmig in offenkundiger Form

Al' unanimité en forma evidënta

- | | | |
|--|--|---|
| <p>1) di approvare l' adeguamento a saldo dell'onorario per l'elaborazione del progetto di fattibilità tecnico-economica ed esecutivo e per il coordinamento della sicurezza nella fase di progettazione del risanamento della strada comunale Spëscia al Dr. Ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure, Piazza Cappuccini 9, 39031 Brunico, come da offerta prot. 6075/2026 e 6117/2026 per l'importo di
 € 17.360,93 per onorario
 + € 694,44 per CAP
 + € 3.972,18 per IVA,
 per un totale di € 22.027,55</p> <p>2) di approvare l'incarico per direzione lavori e per la sicurezza nella fase esecutiva del risanamento della strada comunale Spëscia al Dr. Ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure, Piazza Cappuccini 9, 39031 Brunico, come da offerta prot. 6075/2026 e 6117/2026 per l'importo di
 € 24.283,30 per onorario
 + € 971,33 per CAP
 + € 5.556,02 per Iva
 per un totale di € 30.810,65</p> <p>3) Di dare atto che il nuovo importo contrattuale con l'ing. Franz Miribung dello studio I&M Ingenieure ammonta a 20.660,93 € per la progettazione e 24.283,30 € per la direzione lavori, per un totale di 44.944,22 € per onorario, più CAP e IVA</p> <p>4) di impegnare la spesa complessiva imputandola come segue e di liquidare e pagare la somma dopo regolare esecuzione dell'incarico e presentazione della fattura.</p> | <p>1) die Saldo-Anpassung des Honorars für die Erstellung des Machbarkeits-, Ausführungsprojekt und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase der Sanierung der Gemeindestraße Spëscia an Dr. Ing. Franz Miribung des Büros I&M Ingenieure, Kapuzinerplatz 9, 39031 Bruneck, gemäß Angebot Prot. 6075/2026 und 6117/2026 für den Betrag von € 17.360,93 für Honorar
 zzgl. € 694,44 für Pensionsbeiträge,
 zzgl. € 3.972,18 für MwSt.,
 für den Gesamtbetrag von € 22.027,55 zu genehmigen;</p> <p>2) den Auftrag die Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase für die Sanierung der Gemeindestraße Spëscia an Dr. Ing. Franz Miribung des Büros I&M Ingenieure, Kapuzinerplatz 9, 39031 Bruneck, gemäß Angebot Prot. 6075/2026 und 6117/2026 für den Betrag von € 24.283,30 für Honorar
 zzgl. € 971,33 für Pensionsbeiträge,
 zzgl. € 5.556,02 für MwSt.,
 für den Gesamtbetrag von € 30.810,65 zu genehmigen;</p> <p>3) Festzuhalten, dass der neue Vertragswert mit Ing. Franz Miribung des Büros I&M Ingenieure 20.660,93 € für die Projekterstellung und 24.283,30 € für die Bauleitung ausmacht, für einen Gesamthonorar von 44.944,22 €, zzgl. Pensionsbeiträge und MwSt.</p> <p>4) die Gesamtausgabe zu verpflichten und wie folgt anzulasten und nach erfolgter fachgerechter Ausführung des Auftrags und Vorlage der Rechnung diese zu liquidieren und zu zahlen.</p> | <p>1) de aprovè l' adeguamënt a saldo di onorar por la l' elaboraziun dl proiet de fatibilità tecnica-economica y esecutif y le coordinamënt dla segurëza tla fasa de proietaziun por le ressanamënt dla strada comunala Spëscia al Dr. Inj. Franz Miribung dl stüde I&M Ingenieure, Piazza Cappuccini 9, 39031 Bornech, aladò dl oferta prot. 6075/2026 y 6117/2026 por la soma de
 € 17.360,93 por onorar
 + € 694,44 por CAP y
 + € 3.972,18 por IVA,
 insciö por indöt € 22.027,55;</p> <p>2) de aprovè l'inciaria por la direziun di laurs y le coordinamënt dla segurëza tla fasa esecutiva por le ressanamënt dla strada comunala Spëscia al Dr. Inj. Franz Miribung dl stüde I&M Ingenieure, Piazza Cappuccini 9, 39031 Bornech, aladò dl oferta prot. 6075/2026 y 6117/2026 por la soma de
 € 24.283,30 por onorar
 + € 971,33 por CAP y
 + € 5.556,02 por IVA,
 insciö por indöt € 30.810,65;</p> <p>3) De anotè che la nöia soma contratuala cun l' inj. Franz Miribung dl stüde I&M Ingenieure fej fora 20.660,93 € por la proietaziun y 24.283,30 € por la direziun di laurs, por n total de 44.944,22 € por onorar, plü Cap y Iva</p> <p>4) de impegné la spëisa complessiva y de la oblié sciöche dessot y de licuidé y paié la soma do l' esecuziun regolara dl' inciaria y presentaziun dl cunt.</p> |
|--|--|---|

Anno/Jahr	UEB	Cap./Kap.	CDC/KS	€	Descrizione	Beschreibung
2026	10052.02	10900	100503	52.838,19 €	Risanamento strada Spëscia	Sanierung Strase Spëscia

